爲增加收容難民之用。

六國元首要水各該國預留經費作 特總統同時向出席東京經濟高峯

百廿六名越南難民分八船拖出公海放逐馬來西亞海軍咋(廿七)星期三乂將八馬來西亞海軍咋(廿七)星期三乂將八

,會後馬國代表說:越南並無誠意思國官方昨日與越南代表會談難民

場情无改變太大,則可能提則召開下决利比亞油長馬布祿說:做如國際市

京城卡拉卡市再舉行會議再檢討油體。

七日在委內瑞拉

」各國之石油

卑詩省長賓納咋

(廿七)星期三説:省

(域多利加

一架飛臨府邸上空的直升飛機射擊及逮 朗被廢沙皇並未受傷。沙皇的保鏢曾 一墨西哥警局宣佈,流亡於墨西哥的伊

一人偽裝

府無意限制汽油

賓納係

次,希望越南亦川席聯合國的會議。總統在赴東京之前已與越南代長會談

阿拉伯王公國」將將行石油售價提高至

他各國有權自己

决定加價多少,亦有權 廿三美元五毛。油組其

」其他各國

元五毛爲止。

日内瓦路透社廿八晨九時急電)

十五仙加至十八

元, 追加至六月一日起

約三年加薪百分卅五。

英文省報及太陽報可望於本星期五

太平洋印景工會歷時八個月的罷工昨日

(雲市加新社廿七晨七時電)雲市

沙地阿拉伯

主席鄂提巴今晨宣佈:石

伯與「聯合

伊拉克只加價至

伊拉克袖長

寇倫說:到目前為止,

,希望越南亦川席聯合國的會議。

時在大谷酒 南稱:激烈 觀魔發佈新 內藏設定時 樓的天花板 炸縱火儀器 知何

擊到時不靈,而且幸而住在大谷酒店的 幸而其設置的自動開闢 否則 · 及各國代表團多人,各國記者八百餘 法國總統戴當,意大利總理安德里奧地 人,西德德理史密德,美國總統卡特,

六樓,其餘各層均已空置不住任何顧 七州高峯經濟會議今晨正式開

廿一樓及卅

客

(右)

爲期兩天之討論,主題爲能源問題

急電)日本激烈機端份子今晨縱火企圖 高峯經濟會議的美加英法德思太國元首 焚燒「大谷大西店」以燒死來東京川席 的第三個星期召開難民問題會議,卡特 日本警 (東京路透社世八晨光時四十

加拿大首相祖下勒。英國女首相薩策夫 旅鄉。距日本天皇的皇官不遠。位於東 旅鄉。距日本天皇的皇官不遠。位於東 解决難民問題 油價會磁

在法國大使館,美國總統住在美國大使 東京市已出動兩萬六千名警員重重 帝設置時 法國總統住

四十樓 店冊七 國元首及 代表團住在 住在大谷酒 要,他們 包圍保護各 樓及 9 各 兵,亦常常到智 來首次訪問加多大訪問諾 君主的盛禮 佐治六世的皇 之母后依利药 乃是意料中之 幫助災民,素 太后訪加受到 (本報訊 到被輩炸的災區去慰問星后,在第二次大戰場星后,在第二次大戰場 得人民愛戴。)女王依恭莎白二世



同時呼籲聯合國立 款兩億五千萬元,今再增收難民,將再國官員說,美國收容東南亞難民業已耗 次越 加至爲每月收一萬 現收每月七千名增 今晨宣佈:美國放 時呼籲聯合國立 開緊急會議解 一位隱名之美 **消難民問題。**

廿八晨八時廿六分 (東京美聯社





越南根本無心收口

·談也是白

走支持河内

以美

,她現在已經改變了

申請獲准方司

豕鍾比雅女士, 石油出口 比雅女士,曾經在越戰期間大力奔美國著名全球的首席民歌藝術歌唱 於家庭團聚,即是必須有親人在比比利時宣佈願意收容六百名難民,

贴汽油售價,亦無須津貼木材售價。

省長父說,加西各省省府並無必要

那些自動回越難民,若要回越必須越府特便海文博招待記者說越南不 難民,她說:越南族減難民是最不可想 民。 像的人類最悲慘 指責越南政權 越南的態度, 鍾比雅女

昨日向美國國會致詞, 行頂族歧視族滅境內華 可能漲至每加侖一元一毫五。

日照常出版,敬祝 一日補假一天,是日無報,七月三度日,乃法定假日,本報將於七月 讀者假期快樂 大漢公報講路

安求越河收

1234157 1349754 2510897

4264627 Any one above, 6 last digits win \$1,000 5 last digits win \$100 4 last digits win \$25 We're not liable

blished every day except Sunday Holidays by The Chinese Freemason in Canada Publishers Limited

1 East Pender Street Vancouver, B. C. Canada V6A 1S9 Phone: (604) 685-8941 685-8812

一萬四千

萬四千四百五十七名越南難民逐出 大馬從六月十八日以來迄今一共已

JUNE-27-79 DRAW WINNING NUMBERS

大馬內政部長沙飛與越南談判特使

重難民。(其中超大多數是華人 担收的難民及已在東南亞各國質

\$10,000 Prizes:

\$100,000 Prizes

3183135

for any errors. Check W.E. List.

忠誠 團

可中一百元,末尾四字可中廿五元。請覆查正式彩單,本號碼之中,任何一個號碼末尾六字可中一千元,末尾五字萬元,第二組五個號碼,每個各中十萬元。兩組合計十個電視抄得下列各中獎號碼。第一組五個號碼,每個各中畫 (本報訊)加西捷財一元彩票昨晚搖彩,本報從CTV

265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2 69 -5 8

大量運到 椰子

Rikki Jewellery Ltd.

謹訂六月廿三日

营業時間

陳謝袁 維運 東如克

*冷熱皆宜



685-8941

'Second class mail registration number 0009'

零售每份貳毫半 每月陸元

以達到迅速妥當的效果。必須配合航機班次,又西,除了本港的郵局以迅速所辦。

下,所以未能開始 中港人多有貿易 中港人多有貿易 市以未能開始 中港人多有貿易 市以未能開始 中港人多有貿易 市以未能開始 中港人多有貿易 市場。

所辦。 例如西德、知 易往來,但

由於至今仍有關於至今仍有

未西望以

宣稱:該署現進行另一 宣稱:該署現進行另一 大改組,相信這次將持 他透露:將來該署 個聽監轄領,而這三位 一位貿易,工業及海 一位貿易,工業及海 一位貿易,工業及海

報不清大

總監分掌三部門

我中首先追溯該署日後的工作 表他對該署日後的工作 表他對該署日後的工作 極道匪的增加而已。 內增設的一百個新戰位 內增設的一百個新戰位

科威特、荷蘭、新加坡、瑞士、台二個,包括澳洲、比利時、巴西、務自從七三年開始實施以來,服務至南非、南韓和澳門三地。 打到茶餐廳 打到茶餐廳 去銀機・掠・掠・ 刀関入・指嚇機枱女工分・遭一名獨行賊然後の・昨下午三時を発掘・昨下午三時 派走五百元後逃 五百元

,被控收受一千股美 熟悉,是不能以無嫌 熟悉,是不能以無嫌 ,被控收受一千股美

司董事長被控行賄,已另案候審中。服美豐實業有限公司股份,作為業務無權批准貸款申請作辯護。被告胡銘無權批准美豐公司貸款的申請一節,無權批准美豐公司貸款的申請一節,無權批准美豐公司貸款的申請一節, 法官在宣判時指出:辯方律師骨指被告人對於該一千股美豐實業有限公司的股份自動升值事,被告是知情。在七七年四月十三日在一个,該銀行總行納官職之一,所以被告是無知情。在七七年四月十三日在一个,該銀行總行納電報美豐公司,與與該次貸款申請,是知道美豐公司的一千股股份,故被告是無知情。至四月十三日在一个人收取利益的定義,是本人或開接收取或擁有,或同意收取或擁有任何利益。等一千股股份的利益。等一千股股份的利益。等一千股股份的利益。等一千股股份的利益。等一千股股份的利益。等一千股股份的利益。等一千股股份的利益。等一千股股份的利益。等一千股股份的利益。等一千股股份的利益。等一千股股份的利益。有以下的定義,任何禮物、貸款、费用、報酬或其他財產或其他種類的財產就是一種利益。而本案故被告是自收受了利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的利益。第一年股股份的一种股份是否有管理。根據防止賄賂條例,依告是自收受了利益。

· 刑法官聆畢 一股美豐實業

送 五

福用地,便是其中一都 是之土地有限,而該五 是之土地有限,而該五 是之土地有限,而該五 是之土地有限,而該五 是之土地有限,而該五 是之土地有限,而該五

贈送新鮮全蛋幼 上海油 買下 列麵食五

止底月五至賓酬張新

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.

Phone: 253-4558 V64 1L8 爽滑可山 超等乾麵 大小光廟 名師精製 型機器 種鮮麵 日生

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

花旗炸 蒸氣炸 蒸氣鮮麵 幸運餅仔 花旗乾麵 芸吞皮 赤格皮 鮮出 麵 零 沽 批 發



FACTORY CARPETS

1762 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 25

同

CAKE SHOP

TEL: 688-6281 · 688-6282										
地	咖	美		椰	最	請、				
方	啡	心	合時鮮	汁	佳	嘗				
雅	茶	菠	菓	蛋	出	試				
潔	座	蘿	蛋糕	糕	品	:				

飯

中

BAKERY

ALC	veele	I Sireei	vanco	uver, D	· C.
		TEL.	585-2117		
	啦	[1]	1/1	iil	承
	网	加	秋	NA.	接
	茶	麵	月	禮	定
	會	Ne Ne	餅	餅	製
		社関	TEL. 位 阻 加 茶 麵	TEL. 685-2117 社 山 山 園 爐 秋 茶 麵 月	图 爐 秋 鳳 茶 麵 月 禮

溫哥華跑路街四二七號 逢 Double Happinese Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouver Phone. 253-4424

一零麵生中龍全正純玫各點本 律沽飽日秋鳳蛋式正现種心廠 食 P 歡批西蛋月禮熟卷子荳粉餡特 品 P 迎發餅糕餅餅麵皮容沙類料製

0 OTH A I 占董店專 BUER AV 香港式高 OL OL SU SU ZU 9 0 H SE W.

Jade Palace Restaurant

221-560 JOHNSON STREET MARKET SQUARE. VICTORIA. B.C. ONE BLOCK FROM CHINATOWN

午 市: TEL-388-4412 星期一至五11:am-3pm 六,日,假期上午茶市 歡無豐晚茗港 期逢 晚 餐: 迎任儉飯茶厨 時增星 星期一至四 5 pm-1 am 外獸隨酒美主 至三時 設期 星期五至六 5 pm-2am 賣迎意菜點理 茶六 星期日及假期5 pm-9 pm 市日

歌迎 逢星期二 預定酒席 King's Garden Restaurant

CANTONESE DIM SUM & DISHES 溫哥華奇化街二三八號 238 Keefer St. Van. B.C. 早午茶市 電話:669-4132 晚飯酒菜 器酬謝顧客·特設經濟和菜器

▲什時葱生三江供特 ▲ 西生睹紅供特 六會菜油炒 菰 府應價 四 湖 炒睹 處 医 田 和 上炒雞 士 炒 一 白 十 和 中 解 至 百 的 不 內 吊 愛 內 隻 球 片 爱 方 元 ▼ 葵 片

佳棧燒臘肉食公司 香明晚中壽 港爐飯午錠 名燒係供喜

264, E. Hastings St. Vancouver, B.C. V6A 1P1 689-3238 689-5311

第一 式 一門市部左側 市市 肉 燒 食 烤 日 價

旅遊探親作



省旅遊採親每月隨時均有團出黃 沿途出入境旅遊,膳宿,有專人招待,並設購貨 包裝托運行李部門簽証快捷請駕臨或電詢

(唐人华) 華公 温哥華緬街五三四號二樓 電話伏〇四六八一二七二〇

DOMINION PROMOTION CO. 534 MAIN STREET 1 ST FLOOR., VANCOUVER, B.C. TEL: (604)681-2720

WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務 o 超越服務係购 • 港九均設有分行,數迅面詢委辦



LOONG

1490 FRANCES STREFT, VANCOUVER, B. C.

廚腊仔應酌

各式精美

::

二温 蒼 五哥 四華 中 喜有

間 七土统

上週午貳街車

半六時

一上至 四 年晚 謝

霜理 用凍香具蝦港

五五五法 五五五歲

酒

理

溫哥華埠緬街四百號 The Royal Bank of Canada 400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

三新額可賣路銀 業齊 本分 簡星 是裝修或添置家庭用表投資,尚設有私工 便 切行問由 口 期高行 存款及 等等 題富 至房 9 五 十屋 , 有 年萬按 並 經 私歡驗 期 用 人對 , , 客戶服 年利 벎 任可息由 , 利 7分二十三里 息從優 選擇

五起

年。

,貸

9

車,

手,除商



Gary Tse Realty Ltd. #8-426 Main St. Van. 謝大鈞 Gary Tse 電話: 278-2994 270-1971 或 683-4618

000

へ面豪

逢債華

二房至土

五庫

本公司以高價購買在本公司以高價購買在本公司以高價購買在 本公司以高價購買在 千三本時有華 五睡拿閱睡埠 百房比放房奇 多三七〇裕花 至五時開放) 一個月新地大9 一個月新地大9 廁街 開八 價七 餐館座 傷屋及建築地盤現金立即交易 七三 出域庫近 急 (0 急售火 位七十 租多有緬 个年 逢新 柏 開利廳地 +X 價靚房大 萬一〇

四士開四

九古六乘

千兩萬一

九睡餘二

萬德價

息取

購以下風琴八折計算 Heintzman * Shinghai Mason * Risch Eminent * Solina

風琴平賣

ORGAN SALE

PIANO &

Hammond * Wurlitzer JOHANNES PIANO & ORGAN 5340 No. 3 Rd., Richmond - 278-3788 3190 Cambie at 16th, Van. - 873-1808

H

觀或,合 房樣家地選, **社** 程 基 数 場 場 場 る 室 請全餐 華部廳



有關官型 () 本港的 () 和和 () 和和

亞

價提高漁利, 東南亞各國航

鐵路局

月赴

港

貨運

夜應命 費佔價

皇電

一司

現,押法官作機等自定。

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 PHONE. 683-5656

00000000000000000 Agents for Orient & Pacific Lines

並代理歐洲夏威夷李精各地旅遊團機票 南代 票。 一號 問

417-193 E. Hastings Street

VAN. B. C.

香港來囘由\$584元起

20日東南亞豪華旅行團 \$1631元

渗一流酒店,早晚餐。

※專人帶領,觀光旅遊。

◀代售歐美各地機票▶

數迎來電與酈小姐治(60)4669 - 6412

Quon H. Wong Agencies

130 Penden St. East Van. B. C.

Phone 684-0938 或 684-2839

市協世州包即特香府會界年保定價港 計省航經滿即機各開府空驗意發票埠

一名男子在晚行經加少一名男子在晚行經加少一名男子在晚行經加多利道時, 三名劫匪追捕,結果將其中一匪追捕,結果將其中一匪

有限公司經理電仕傑氏,定于本月退休,其遺除由副總經理麥陸士奇份任九龍倉有限公司不仍任九龍倉有限公司不

至內,在政 極為所養的人物

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 684-1377 606 Main St.,

商業等各項燕梳 車保險·房屋樓字 公平安當 导人指導

Telephone: 681-1025-681-2733 WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone: 685-0111

,蒙十 極如各碗彩爲特華年 。,俱庭機務金,張 請全用,。榮不營與,具電 君勝業 與袁金榮,雪電爐,雪 人 感謝, 共開支

四三一號哥倫比亞街 電話:684-8821

保證滿意 機及各種電 · 服務妥 及修理名 眞機 , 收

Teletone Electrical Appliance

五電器任修,,營保程五話用修理洗洗新證, 東賣名廠及上門修理麵色及黑白東賣名廠及上門修理麵色及黑白地址:二一一六號喜士定東街地址:二五三-九四三四營業時間:十時至六時

261 N. Gilmore Ave. Bby. ,音色各專取 視牌 1536 電 24小時服 雷達行

電話:688 47 解 朱 小 姐 姐 姐

歌風 華筵喜 門 每晚演唱 七天營業 ▲ New Diamond Restaurant 每逢星

555 Gore Avenue Phone: 685-0727

Delightful Food Restaurant

277 E. PENDER ST. VAN., TEL. 684-1916

省業時間:每日上午十一時至凌晨一時

大電水油

工電潔做

程爐具木。無新露土

任換台庫

歇水 車間 迎獨房格

司

平小器喉漆

十・九七四一

•

八四六三

的 酒

102 E. Pender Street Vancouver, B.C.

PHONE: 681-1030

CO CO

悉大食陶 從 議 尊 所 研 所 研 家

国 HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street Vancouver, B.C.

684-4822 684-3743 大讌小 僑胞光 無任歡迎 豐儉隨意

机被公

Paramount Sales Limited

Wholesale Food & Paper Products 339 Railway St

(604) 682-6741

Vancouver B.C. 119 East Pender St.

選料 先粉 秘書資路蔡根遊

B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953

初麵開海外港 招牌保証 希粤點

PNOENIX RESTAURANT Tel: 684-7488-9 155 E. PENDER VANCOUVER B.C.

無 六月七日起 無 貴 各晚 精 日 煲 任 供 仔 光點 小海宵

營業時間:由上午+時至凌晨三時(逢星期至休息 思誠爲僑胞服務工作快捷妥當

六二五八五

KEE LEUNG Phone: 254-1203

254-6816

一一二〇三•(夜用) 一工設 律, 接專樓 42 修星度

瓦大小

昌記裝修油漆公司 四五二〇 四七〇九〇九〇 CARPETERIA BROADLOOM SUPERMART

Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong 服務滿意 **越**公道,原 鋪地毡五· 客設計 免費報價,

1820 East Hastings Street Vancouver, B.C. V5L 1T2 Phone 255-7791 Res. 980-0152

富 新電話879-4389 油漆 土木工型 油漆 土木工型 Ave

免費估價電話二九一-九八六一內外油漆,專業補漏精工換瓦面

Pender Roofing 4772緬街 定話:872-7059 時電話。

1750

面接 保證滿意,請不板屋

號九二五街東定士喜

Pender Florist 529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9 Tel. 254-1113

本號專營事 無任歡迎 新型設計 結婚花球 花圈花牌 花籃襟花 僑胞光顧 盆栽時花

Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4. B. C.

Tel: 687-9605

橋 花花 結 新 盆 四 本店 幣 腦 婚 型 粉 樹 木 花 樹 型 粉 木 花 蘭 附 花 球 計 木 花 無任歡迎

雅慈油

電話:二五五-四

鋪地毡五十多 光臨特別優待 年經驗豐富, 保證 僑胞 代

金星美術裝飾工程公司

Golden Star Arts Decoration Enginering Co, 328 POWELL ST VAN. B. C. CANADA V6A 1G4

TEL; (604) 682-3914 254-2907 • 建 美 招龍 • 天 廟呈 �� 恋不爲木 餐 或 歡術 牌 壁 圓 花本 客 現 揚 求 斷 適 公 室擴迎裝對雕棋板公。中心經改應司 **米建各飾聯刻門**,司 域國濟進常設 函之地設等,·龍精 特藝美產地廠 訂小計計,立屏柱製 色術觀品環雲 製國劃工及體風,宮 ,遺原質境埠 ·酒中程各藝,壁殿 吸產則量設多 樓新。類術九畫式 引。。。計年

何桐攝影院

Ho Tung Studio 19 E. Pender St., Van. B.C 681-5848 879-5506

新型彩色黑房 整照快相即影即有 整照快相即影即有 一觀又快歡迎惠廟 一觀又快歡迎惠廟 一觀又快歡迎惠廟

告公司

房代客存貯。 包裹,并家具什物搬運,有大棧 可以

遷浦

電新

^援址

晚間電話:二五四

一三〇六二

李偉運輸公司



先 · 上半塲蘇聯



如經驗及資格合適者

,薪優福利

出庫已完成, 中間價八萬五千-

N九適

94-25

待遇從優,

請與朱先生接

BROADWAY

3103

EAS

S

F.

ANCOUVE

指導車衣工場,

招詩車衣管工

徵者須懂英語,

長期可靠工作 兼布料剪裁

新屋主自賣

九日在日本東京奉行。

界盃青年足球賽的熱身 加拿大青年足球隊

該會將 所获村一郎在東京主辦第四屆 所获村一郎在東京主辦第四屆 市本乒乓球聯會宣佈 日本乒乓球聯會宣佈 日本乒乓球聯會宣佈 日本乒乓球聯會宣佈 日本乒乓球聯會宣佈 日本乒乓球聯會宣佈 日本乒乓球聯會宣佈 修,餐廳四十座位,即 403 座位,一切生財用具齊備,和約

,生意旺,位於亞省中心第二

咖啡濕四十 半年前新裝

有意請電話

3

機票留港 食宿全部自 東京明年主辦

氏四十一點五度,就一直沒有清醒手術之後,身體開始抽搐,體溫升手術之後,身體開始抽搐,體溫升

觀衆共七千多人,其中約有一千五百

蘇聯最近一次登上歐洲籃球王座是在一九七年三奪歐洲冠軍。 百在一九七三、七五和七七 不籃球錦標賽中,**自擊**敗蘇 南斯拉夫去 宴嗎?」這是台北佛教協會最近提讓嗎?」這是台北佛教協會最近是了出家」。該協會秘書長廖忠法師的戒命是在廿五個世紀之前定下,的戒命是在廿五個世紀之前定下,的戒命是在廿五個世紀之前定下, 六尚統 ,婚但 若,是

人是奇個人

是查麼在 此婚短一個短短一個 方已感厭思 找麼多 電四〇三一七八六一二一五

TO

被西托,在昏迷三十七年之後,最近終於死在她母親的懷中。死時是四十三歲。 來的紀錄。 來的紀錄。 昏迷終生、難爲母親 上。不接口

全四點。 PHONE: MANAGER 102 275 E VANCO V5T 而略通英語,工作認真,不計 年薪約壹萬元,適合中年夫婦 ,有良好習慣者,電話聯絡 OU 勞 -四〇川-

7030蔡太 VANCOUVE

業主自賣靚 取外,HA 價冰實口 一池用口 商士▲量威粥

信一四萬五千。 CHAMPLAIN 實用面積超過三千平方呎,室 實用面積超過三千平方呎,室

萬,有興趣經營餐館生意並在埠

581-

5806治商

第十公路有意者,請電 2

0 4

236-4332亞楊

BIRCH RIVER MAN 好因人手不足,所以出賣,位於 有五十坐位中西餐館連實業生意 H 00

RED

REEVE

緬省獨市餐館出賣

電話112-445-6461

六大房,取價十四萬元。

菁生意,設備等等,取價三十五 百元,業主擬退休出埠,全部物

請與GARY

JONE

73-6391

OR

意·工具。租約及設備等詳情。

州份麵飯餐館市

招啊頂間

,五萬元有

(604)872-

食宿,來囘機票,請為亞省中西餐館聘企檯、

高新

325 - 4022

3084黄治

電話112-492-

00

60

OR

DANNYA

七一五七九〇 中一五七九〇 英語電光學室浴記

請有經驗中西居無打雜一名, 112-997-6776

埠仔餐館請人

▲CHILLIWACK埠餐館生意港良好機會市區大街超級市場中心區,取價市區大街超級市場中心區,取價市區大街超級市場中心區,取價 ,如有恋者,請電話 個大廳,厨房廁所,樓下三個睡 三年新大屋,正層三個睡房,二 何仲生 六八五。五五九三 滿堂紅公司四三八。一四五五 一廳一廚房厠所,交通方 8 1 4 2 洽商 自

便 一埠正街, 出

餐·有酒牌短錶期,有意請來面 OLUMBIA ST. NEW WESTM-INSTER 座位百餘,經營中西

\$73,000七三四一三四四八交通往中國街,位南本汝比。 古屋廉價自售

TERRACE埠,座位八十,有酒牌,樓上居住,有四個房,

何**仲**生:六八五。五五九三 仔謀發展者,誠不可多得機會。 業主自售東區住宅 電話二二四一一〇九六 二至四時開放參觀,即可遷入, 十年新三房住宅,硬木地板如新 牆陽台車棚果樹,每星期日下午 每層兩房一廳,厨房順所爐齊。 二層升屋屋主自賣 00 十二街夾非沙交通方便,請電話 7 6 -9617

請來面議或電話,不接(COLLECT JACK WONG 画話:11283 SALMON ARM B. C. V 因人力缺乏,迫於割愛,發財機會莫失,如有意管斯業者,有酒牌,闊大停車場,隔鄰油站車房,現租給西人經營,現 中,在橫貫加拿大第一號公路,生財用具齊全,冷暖氣, 埠仔中西餐館生意連實業出賣 生意興旺,遠近共知,遊客勝地,埠情越來越好,地點 電話:112832-2024 FRANK LIU LOVEROCK 二萬,另購物中心,商業樓,收 商業樓年收五萬八干,開價五十 入好,首期卅萬可成交請電話 八七二一一五七八劉福晋 ROYAL CAFE LIU RLTY

一,今天7 斷示絕反 New Commodore Restaurant 經驗者而有意學習該項職業亦可包食住包來但機票工金從優如無 録用·請來電或來兩接治; **亞省埠仔請中西厨** 及打雜各一名,如有夫婦其妻子 628 West Third Ave. Prince B.C. C. voc 1Jo CHE

路の

20

自

四

NO. 1 F 176TH

S

T.

EXIT

LEFT

ON

88TH

AVE.

能識英文及企檯者更佳。有意請 意者請與彭祖君(MR· 306 7 6 PANG 0 電話號碼 通話 0 九三九和平的電:二九八十年的電:二九八十 RUPERT ▲州睡房屋

41,900

3261

電話:七二三一六五二三

萬,開價萬六,急賣。

賣主定要賣出,開價卅九萬九千 酒店連三舖位,離華埠一街口

酒店連舖位出售、

SASAMAT REALTY

& INSURANCE LTD

OR

請與RAY

SAM治

西區大街,一人管理,年做十二

有住果舖出賣

4399 ST.

· 查看者市巴遊客埠餐館宣中西湖師一名,另有經驗中西湖師一名,另有經驗中西湖師一名,另有經驗 陳治 FORT MCMURR 九途下宿男有紀 ★四班房制量 3261
E. 16TH AVE.
\$97,500
RON CHAN
291-9188
437-9431 97,500 HAN

新式三睡房居住單位。開價二十

理價錢。

へ一つ西區小型靚屋一睡房,

合

初次買屋者佳音

,位於快速發展區,離雲均約半

224-3277

(一) 街角菓舗連實業器材出賣

小時車程。每年生意約廿萬,有

▲東區五十二街次富里沙街新建 一十二萬五千。 一千七百平方呎,兩處四 一十二萬五千。 一千七百平方呎,兩處四 一十二萬五千。 ▲東本那比果舖生意連實業,前 新後居(一廳三睡房)地關50 太紅營,取價七萬七千九,抵過 質問屋。 ▲界限街近二十二街二十餘年新,一廳三睡房。全土庫(完成一一應俱全,僅取價七萬二千五。 一應俱全,僅取價七萬二千五。 意約三百五十元。開價十二萬九房居住單位,補養一流。每日生 二萬九干,點貨另計。 C二)集舖連實業出賣,有兩睡

撥電話ガセ六ー八二二一 聯絡・電話五三六一七二〇〇或 PETER 本公司尚有其他菓舖出賣,請與 干·有好銀期· ENTERPRIS CHARLES H

車利城CHILLIWAOK埠車利城CHILLIWAOK埠 REALTY REALTY 九千九·UNITED STEPHE

監督署理公開招標事宜·有關生 紅運酒樓,一一三二喜士定東街 JAMISON ,由价粉公司MANNING 紅連酒樓公開標售 公司四三七一九四三一 電話:住家三二五一 LTD. 六〇七五。

七二二一 庫及會議廳,樓上可作住宅,有 有酒牌,生意好,遠景佳,有土 中西餐館連實業 六五二三

(二)東區,兩睡房屋開價五萬 電話: 理,年做十二萬, 開價萬六,急賣 西區大街, 有住果舗出賣 一人管 0

Z

淡風聲中一枝獨秀,家庭式好餐 ,埠中心獨市唐番餐,生意連實館,位於車梨役市區近旅遊勝助 得的大好機會,請電話: 業,東主有高就急售,實質者難 一條財路 757 2凱君

電話: **内人力缺乏**,有意出讓。 位正街角,相連空地(25×1 20) 每年做生意廿八萬元,現 四〇三ー五六二十二九五二

LTD. 童4-6X:七元牛。 元牛,兒童7-14:九元,兒 亞省貨倉實業出賣 CLARK HUTCH APPAREL VENABLES DRIVE 1331 AT

8645 HARVIE RD.

SURREY參觀選購。

1 FREEWAY TO

車自賣七八 AM/FM STEREO 7956 道奇 自

萬四咪,冷氣, 8-TRACK

7

,工金從優

2

57 6

5

靚

埠仔宜

地址

在大街,星期日及大日子停市,每上兩睡房一廳,生意良好,每 九,電二九一一一九二一 唐香餐館,柏文區,地點旺, 851 DENMAN 唐人埠新屋 自

六房三廳四廁兩浴兩廚,大霧台 酒牌,座位六十,康讓四萬餘元 ,雙車房,石屎園辣,八萬三千 ST. 有 鳴鴉七毛,乳鴿多種價錢,另有 各種家禽供應,請每星期日到

肥鴨三元至五元牛,家兎三元 二五五一零七五一 交通方便,近面召素街。有意者 ,請五時後,電話: 週日大平 三層大屋平賣

干五電291-1921 自

樓上三房兩廳,樓下三房一廳, 兩則,居房,石屎圍辣,八萬四 工廠門市自賣

僑信參茸國藥行 統辦南北西土藥材



記得你間舖頭重未賣廣 六八五-八九四一

座落於美寶列治,Maple Ridge

厚惠列后

恕不另齒

Enternrise

姊又黃培均

①約三千一百万尺,三睡房前舖後居,日入約百五元,全價六萬九,百入約百五元,全價六萬九,可充銀期按揭,英語電話晚:可充銀期按揭,英語電話晚:576-8221 or 536

男長永賢永明

如女根群素芬素貞

Tony

價錢老實

填報入息稅 Wong Horne Agencies 322 E. HASTINGS. VANCOUVER

免費估價

媳婦黃慕貞

孤子根洙根雄根鵬根漢

Construction

庫間格

黃漢事務所 收集電話號碼序事本所電話號碼由一九七七年九月
一日起改用六八一-四三八八。 各新知舊友・光臨指教。

程

591-6260 876-7204

陽台車房

內外油漆

專理會計事務

至英語電:325-3958年五百万尺取價十二萬元。任 雲島唐番餐館出讓 or 465-沒有的投資,取價廿二萬五,有 區,觀餐館連畝半地段,再好也 意者英語電話465-0×140尺地段每層約 Miller, Meadows Realty. 新型升屋出讓 99 O 5 Arnold 9 5 8 6848 任還

先嚴李公常莊府君和於本年六月 十八日在雲境聖約瑟醫院逝世 亨書積閏八十有八歲不孝等陰 一一日假座唱市黨強儀 新於山景墓園 荷蒙 各僑團代表及宗親戚友惠贈花 各僑團代表及宗親戚友惠贈花 各僑團代表及宗親戚友惠贈花

CLAYTON WONG D.S. CLAYTON LTD. **ELECTRICAL CONTRACTORS**

PHONE 254-9611 323 SEMLIN DR VANCOUVER, BC V5L 4H9 Member of E. C. A. B. C. and N. E. C. A.

裝置 爲你設 很多爲 火鈴裝 電器有 有 電動 撥 電話 7 你服 計 問 置 題 管 詢 氣 更爲 平 ? 到 急 你按裝 我們有 方便處

OXFORD

ST

女孫雅胤如子國祥和子國祥和子國祥

夜:四三五二〇四七

一廳土庫

近乃磨二十街兩房一大廳,

,厨順齊備o

原山城道和界限街。 京山城道和界限街。

近

謹此哀

士定電話二五三一三一五八蔡拾

第二五四一六六九〇

有單大傢俬房

出

吹。月租三百五起。八五〇東喜

有頂停車場。一千五百呎至八千 適合經營條佩生意,全新裝修,

寫字樓展覽廳出租

。電話八七六一八一四九

廚廁齊,適合夫婦或連一小

家殿諱森覺字義安黃公府君廣東 台山五十永平村人坑於一九七 九年六月二十六日凌晨二時壽 終於UBC療養院積閏亨壽八 千有七歲不孝國祥等隨侍在側 一十九日〈星期五〉下午一時

問,並贈與鮮花,生菜,報紙,在院即間,屬蒙朱氏宗親會。 , 銘感五 和誌,生菜食物代金,隆情厚意 言, 籍資謝忧, 此啓。 ,惟木克一一踵門拜謝, 謹綴 銘感五中, 頃已遵醫屬回家休

937-7744

3 8

RUM

BLE

近

柤

出租

中午一點前去電話 請經驗中西廚 1636 ROBSON TEL. 681-572 (SHORT 請預約而談 ORDER)薪

如有意者 與牛仔接洽 0

後電八七六一四〇四七 後電八七六一四〇四七 一三睡房,房厕齊,包水電,獨立 電話32 兩房一處,全地氈、厨廁齊,交 - 七街近緬街 六時後請電 **

颜電話876-2557 藏合女化及學生。十八街近京士 百老庭束街近靠沙街至層或分層 ,晚六時後三二七十四一二地方寬大,環境清靜,交逐地方寬大,環境清靜,交逐 五通方便 2

菓舖連三睡房屋讓 每天生意五百 特华親車出讓 上八GRAND LEMAN。 。請電321 ,三年批, 2055

先考諱保養字育禮余公府君之喪 行喪禮出強歸土安葬於伙市職 午一時假座問靈喜魂冤儀舘墨

電話:三二五〇四八六電話:三二五〇四八六

村四鐘頭服務英語電話87 6622 or 299-28 亞 佳力汽車玻璃 00 7 璃 8 6 1

保廉汽車服務公司 Paullim's Auto Service Ltd.

多部汽車定期保養合同 到府作季節性調整保養修理 領有政府牌照技師服務 中英語電話: 437-9111 司公限有築建興裕

1252 E. 13th Ave. Vancouver, B.C. V5T 2M2 Tel: 879-9089 • 876-1860

露內水**疫** 有外**喉** 有 有 有 体 電 法 器 份 保 價 庫 間格

請電: 434-1887 岑先生437-9195 或681-1432

學

時間任擇 十小時\$88

電話:二五四一八九六七

京士威2183號

晒台車房 生庫間格 做木油漆 免費估價

英。國,專,客語均可。 各種電視機,電唱機,收音機, 電話325-8033羅合,用 電話325-8033羅合,用 9 N 0 NAS S AU DR



●電五二二十二二六六5可續三年,價三萬五千九 期長請電437 本汝比區生意旺地點好, 3840

新續批

另點貨

厚惠芳名 趙穂珍

本亡人譚玉荷 孤子杏烷 媳關 香清 本清 恕不另錄

3712 Grandview Highway,

Burnaby, B.C.

路上緊急修理

中四餐館廉 三號公路PRINCETON 三號公路PRINCETON 有烈酒牌,生意年做廿萬,前途 大有發展,實價五萬,有意請電話 112-295-6556 梁先生治不接受 梁先生治不接受 GUILDFORD TOWN CENTER對而五時後機電話 321-3534治

NG

新屋土庫有單人房出租

38-5682

電話:三二四·二七五七

濶25 題 兩大房一大廳,設備齊全,獨立 0 OMME ,環境清净,交通方便。 大新屋樓下出租 ,一百七十五元。 R 0 I A L 街 廚廁俱 廁俱全 房

百五,有意者請電六八二生恋,以菓舖鮮花爲最佳

場,適合經

バー與TOMMY

WO

租

家嚴諱金波梁公府君廣東台山南 門南昌村人之喪經於六月廿二 行喪禮出殯歸土安葬於伙士蘭 養園 養園 茶野寒惠賜賻儀花園並親臨執 友好等惠賜賻儀花園並親臨執

二五四一

九六一

親友芳名

孫國順等借納天體

眷佛 敬同 請拜

黄聰先生

China Arts & Crafts Ltd.

33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada

681-4916 訂費一年 二年 人民畫報(外文版或中文版)\$5.00 7.50 10.00 北京周報(外文) 8.00 12.00 16.00 中國科學(外文) 60.00 90.00 120.00 中國科學(中文) 48.00 中華醫學什誌(中文) 28 .80 中國對外貿易 6.00 民族畫報 7.20 北京日報 14.40

人民日報 21.60 其他什誌刊物,種類繁多,約百餘種,請來信或電話詢問。 香港空運(每週兩次)刊物,本店代理:文匯報,大公報,

14.40

14.40

14.40

新晚報,七十年代,廣角鏡,争鳴等等。 現代漢語詞典 漢英詞典

南方日報

工人日報

解放日報 光明日報

\$20.00加郵費 25 • 00加郵費 新英漢詞典 港版 15.00加郵費 國内版 13 • 50 加郵費 江山如此多嬌 30.00另郵費

德祥冷氣工程 雪凍冷暖 櫃房氣氣

專科承製:修理及保養一切工業及商業 大小冷暖氣機, 凍房或急凍房, 免費估價 政府牌照,二十四小時服務 收費從廉

874-1716 (英語) 電話: 873-4929 (華語)

Tel. 251-1616

Fairway Refrigeration Co.

住宅:二九一-零八 電話:八七九-六四 電話:八七九-六四 電話:八七九-六四

Hillcrest Plumbing

找水價八折

華人技師: Ken Mah

電話: 437-5445

1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.

經驗專通大小渠坑

版 加面盆水厕三件 每尺

亳仙仙亳亳

VAN 872-5838

頭頭

家數我,那知道,唉-日本是不錯。姓鳥的**時** 战,但既然慕容復吩咐

New Way Refrigeration 專科上門修理家庭商業雪假 設計按裝大小商業凍房冷氣

英語 251-2301 政府牌照 華語 255-4821 馬文紹

雪凍暖冷電

順發冷氣工程

出口便是俗不可耐

而對頭又實在令他們怕到了極處

我答應和他們聯手,

也們聯手,

京老兄之口, 不通啊不通!」慕容復道: 霸,看來一生之中,壞事着實做了不少, 口道:「你們這些人物,殺人放火,下毒 可道:「你們這些人物,殺人放火,下毒

修理按裝內食,牛奶,菜蔬櫃。 日夜服務電話 英語251-2555 免費估價 華語254 - 9250 張太 253-5685 朱先生

990日

置錢相宜。

2 電話

1 00 9 9

9

門按

裝,修理,水喉電

價廉工精鋪沿室收四十元電話: 看 3 4 − 1 8 4 1 劉 鋪瓷磚

價錢相

張德光

工程有限公司 地址:喜士定束街六九六號 公司:254-7325 24 小時服務 住宅: 876-6361

大零按冷小售裝氣

ACT-SOON PLUMBING & HEATING CO. 3559 WORTHINGTON DR. VAN.

Bing Plumbing

254-4935 電動通渠 修理漏水 **置或修理**

保君滿意

政府執照

價工做電 鍵作木爐 相安油 相安油

Willie Wong Says:



See me for the best buy in a new car or light duty truck...

1305 W. BROADWAY 731-7711

CHEVROLET OLDS CADILLAC 黄維利説:請來見我,有關 好的新車或輕型貨車。

International Driving School

386 East Hastings Street Phone 684-3044 本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久

成績超著政府註册教師多人循循善誘 以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協 助通過學車筆試備置錄音資料以供學 習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。 校長林伯箎

KINGSWAY HONDA 本行是全埠最好交易的車行, 有大宗新舊漢打車任你選擇,

務 設 口

請你隨時來試駛,價銀低廉, 有良好分期付欵辦法服務妥善

445 Kingsway, Vancouver. B. C. Phone 873 - 3676

UNITED DRIVING SCHOOL

823 E. HASTINGS ST. VAN

請電 253—1333曹先生或 321—3371 曹太

特價優待

最初一小時

只收\$12

政府牌新法教車,華人教授,

經驗豐富,講解詳細捷法速成

時間任擇, (特價8小時足收

\$110元10小時收\$135

元)包足鐘,包接送,歡迎補

鐘租車考試並指導筆試。

Grant Louie's Pacific Dodge Chrysler Ltd.

買新車要獲得最優待價錢,請與 Ken Eng君接洽,我們還有多 種性能良好的舊 車,供諸君選購 ,更可獲全部貸款。請上午九時 至下午九時撥電話:

4677 Main St. Advance Driving School

專人輔導英語筆試班\$20

◆假期照常服務▶

日 872-8717

夜 873-6091

程

585-3141

\$ 125



KEN ENG

火程

CHRYSLER Dodge

老臣屋氏汽車公司

Full Service, Parts & Body Shop Trucks Located 1503 Kingsway 全部汽車服務各種零件並有車身修理廠 1235 W. Broadway, Vancouver. B. C. V6H IG8

Phone: 736-5521

王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富,耐心教授通多種方言,收費最 平,八小時只收112元歡迎補鐘及有特別班,教授 筆試,幫助對英語有困難人士,並且教授的士牌照 歡迎來電查詢,假日照常服務。

電話:八七二-四二一三。872-4213 校址: 3633 緬街近廿街。

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C. Telephone 688-6025

期品 鶴 沙糯僧 無未任能 西河紅棗 源運到 歡盡 迎錄

公限有與泰加

Tai Hing Company 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada PHONE 684-1028

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

天菜 天 秧 合 有

打 設 一舖右鄰 用電子

EMPORIUM LTD. 39 East Pender St. Vancouver, B.C.

電話:682-2244

△灣五磅罐頭馬蹄片台灣五磅罐頭馬蹄片台灣五磅罐頭馬蹄片台灣五磅罐頭馬蹄片台灣十二安罐頭馬蹄片台灣十二安廳與馬蹄片台灣十二安廳與馬蹄片台灣十二安東米仔 自台台台台台台台台

(Wayne Tong) Pager # 7757 321-6881 住 宅: 324-5166 · 687-7711

① 資凈美概住屋割讓,近四一街緬街井。 ③ 雲東菜舖生意物業五萬二,有價讚。 ②雲西大街菜舖,生窓一萬八千出讓 ⑦紫星埠精緻一年新屋出售,約七萬元。 ① 書東柏文數間,皆二萬餘,平過交租 ⑤ 罢夷區十四年新士德高三睡房, 商業地,多車位 業,月租收四百餘元 首期只需五萬元價錢包括隔鄰快餐館物 年做十四萬多,適合有志者,取價十三萬九商業地,多車位,而積寬敞,用具新又賣, 資淨美概住屋割讓,近四一街緬街共四睡 房,全新觀裝修,六萬餘 東區兩房住屋兩間出讓,皆舊四萬餘元 埠菓舖生意物業出售 ,石屎建築 MONTREAL TRUST 274-7221 **NORA LEUNG**

277-0315

报不清大



開價五萬三。 ▲新屋,新款,材料特佳,開價九萬二,環境清靜幽雅,開價七萬九千九。 是收租投資良機,開價十三萬。 高,四睡房,可

緬街五〇七號九室即〇加拿大帝國銀行大廈隔鄰樓上、Main St Vancouver Pacific Room 溫哥華東區

507 传入,中大學生及海員特價優待客人遠道而來另有招時至六時候教,星期日及假則照常,寶劍贈俠士紅粉疑難問題,請親臨雲埠緬街五〇七號九室每日中午十有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎,幫助解决任 觀掌相法與占卜 能 知過去

命 如 神接批命 書曾 度紅透牛邊天 抵

精通各地方言爲僑胞談財運看

Loong Foong Bakery 247 Keefer St. Van. Tel: 688-0837



Hong Kong Driving School Ltd

地址:城多利街五八六九號

電影課程

電話:學校321-3722馮君:433-0303 蘇君:291-0159

Seymour CollisionLtd. 1340 Seymour St., Vancouver., B.C. V6B 3P3 Tel:682-1804

平 , 為 理 , 牌 登下 對 克 平 意外 發 有 看 看 顧 顧 , 方 發 方 發 方 發 緝忻啓

屋抵押,疾病和意外保險入息保 大學教育準備金,家庭保險,房個別之所需各有不同,凡對兒女 TEL BROADWAY 李與捷 親光系博 辦事處:喜士定東街一 8 7

斯一^{gs} St.

意股東等各種保險,

新到新型太陽眼鏡,特題 3 1 ,通 各式鏡 5 Z 當。 國粤

對燕梳研究有二十多年之經驗。



Quon Bng 伍偉權

The Citadel Life 511-1755 W. Broadway

TEL. 324-2039 736-6637

Jack K. Chow O.D. Raymond S. Chow O.D. Optometrist Tel. 685-8231 518 Main St.. Vancouver, B.C. VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD

550 Main Street Vancouver, B.C. 681-8531

年元元元元元元 並三三三二三三 有**年年年年**年

學彩色冲晒 學全部課程本着重實習本 電話:三二五一〇

中英文化裝班早十二時六 后二五四—三八九三 代售家庭商川品 ,專人教 請 前晚六時

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話: 687-4204

春季大減價十天 等 靚絲苗特平 百分百純正粟米油\$.4% 金牌即食麵卅包庄\$4段

Chung Wo Hong Co., Telephone 685-9612 368 Powell St., Vancouver B.C.

有運到

孫承憲會計師事務所

Dennis Seng, Chartered Accountant 201-96 East Broadway, Vancouver, B.C. Tel. 879-8123

YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel Tel. 689 - 7324

樽裝罐頭、辣椒蘿蔔、梅菜包 理台灣頂好牌 腦內 中西什貨 、榨菜 點問頓、卡技利 手鹵 新鮮瓜菜 **鹹酸菜等** 即蒸即食佳品 價原 物美食品

華高雲 大拿加

GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4. B. C. Phone: 685-9743

瓷器條器 各汇海味 批發零售 值 精工藝品 馳名丸散 頭雜貨

289 E. Hastings Street Van. B.C. Tel. 669-0833

零梅老生葛白羅生皮紅 售汁抽抽粉雲漢粉旦棗 批薑王王條麵果

DISTRIBUTORS 888 Malkin AvenueVancouver B. C.

Tel. No. (604) 253-3711

種蝦日曲唐

特貨 類丸本奇山津 價 上 多魚甜甜蓮鴨 迎平款丸桔餅藕梨 介市 大餐急柳丹紅 量館凍甜 滿批供蝦海蜜

應肉產柑罐仔

司公食肉昌元 **DOLLAR MEAT STOI** 266 EAST PENDER STREET

PHONE 681-1052

馳名琵琶鴨 脆皮大乳鍋 美味桂花腸 切到

300 Powell St 後門 Vaucover B C Phone:685-8019



ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

四本館電響を出る。 友到價餘 . 顯如光,錢年

所補助。負責接送幼稚園兒童可申請政府免費或津貼及接受 新名電話・二五五 - 四二五一 出註

一區號緬 溫哥華唐人 街六 雨埠水日上, , 命定, 易標

YET CHONG CO.

溫哥華跑路街三四八號 電話:六八一。二七一二

日所上純機營質香歡 昌用等正器套佳滑迎 豆材黃石製衛味可惠 腐料豆膏造生美口顧

華高雲大拿加 司公限有草煙利鐵 Heatley Trading Co., Ltd. 129 Keefer Street Vancouver B.C. PHONE, 681-7595

各種香煙 糖發行

MAIN DRUG LTD. 434 Main St., Van., B.C.

電話:684-8634

各種成築 位錢老實 專配西樂 goma oma o 七九一五八 日電話服 七四

究會的維德柏加士在會中應邀發表演講究會的維德柏加士在會中應邀發表演講

又說明.

兒童健康專家均認為北美洲母親,必助理教授約翰帝保士博士在會議中稱

協會舉行會議,哺乳專家三名中之一位

,爲該會前任主席,

杜豪士大學兒科學

學生爲北雲峰余戴安(DIANE

丙華

會主席安杜拉德治· 協會暴行會議,討於

裔中

部研

究會會

此位張彥和(譯音)老先生。見識廣博

書館 時半

, 舉行免費法律講座, 講解失業保 假座布辣街七五〇號雲埠公共圖

如何申請。如何可以避免各種困

於七月十六日至十八日每晚七時半至九比較嚴格執行,雲市人民法律學校定期 比較嚴格執行,雲市人民法律學校定期(雲訊)失業保險法例今春修改,

母乳是沒有不良好質的。

在研討會中,

以母乳餵嬰孩,產婦

以母乳體其嬰後,

較爲比牛奶更有益

分之四十的母親

圖三:影片介紹的華埠人物之一,

,他說,「中國的龍,是在找等人世事

佐治西 社會之紀錄電影「龍獅慶新春」,招待新聞界及若干機構代表,須先電六六六一 一七一八預留座位· 本報頃電詢電影局卑詩負責人加利布殊先生,承答稱該影片將另外訂期招待 (本報專訊)加拿大聯邦政府國家電影局訂於七月三日下午八 街一一五五號國家電影局劇場,舉行首映典禮,預映有關雲市這埠及華人本報專訊)加拿大聯邦政府國家電影局訂於七月三日下午八時,假座雲市

公衆觀看。 附屬為布殊先生向本報特別提供之該影片內的一部份鏡頭圖片 圖一:雲市華埠片打東街一角,圖內的林氏夫婦携帶兒子散步,他們對兒子

講述林氏追本淵源的家庭歷史。

音)先生,係典型的華埠小型商商業成 圖二:影片內介紹的一位林協(譯

功者之一, 此處映出他在小小辦公室內

多數見父母,朋友,甚至陌生人吸烟引 多數見父母,朋友,甚至陌生人吸烟引 小學生爲接受戒烟教育最良好之機會。烟會惹起肺病及呼吸器官的各項病症。 她是一位以護士及教育家,指出吸 非職業西洋拳拳手比賽,將付出八千元心給得勝者作爲獎金,其分配如下: PROMOTIONS PROMOTIONS

泛美各國一致要求 尼國總統立即辭職

判。

磅級軍的新拳王洛奇鍾士,今晚將出

附圖一為五月十日川賽獲得一七五

心有售。

此次攀賽。

入場劵伊頓公司票房中

想作衞冕之戰,右爲加拿大著名的裁判

他會担任

世界學王阿里的裁

金冠酒家招待教佛宗親戚友,以酬謝意

政府,不過泛美各國反對美國派軍前往統必須引咎辭職,由尼國人民另選民主致通過:尼卡拉瓜國的獨裁者森摩沙總 美國爲首化「美洲國家組織」在週末一 (曼那瓜美聯社廿五晨六時電)以 八場比賽。 電獎金二千五百元,亞軍五百元,共有體重一百七十五磅至二百磅者,冠 者, 體重一百七十五磅至二百磅者 亞軍五百元—共有八場比賽。

其他未獲勝之拳手每人可獲五十 冠軍五百元,亞軍兩百元 體重在一百六十磅至一百七十五磅 元

一川醫院便如此 食母乳所得維他命丙,戊,及甲**種較** ,且哺食母乳達四個月之久。 華生獲西大獎學金

問倫比亞

報爆機器

意外失事,對家長有嚴重關係。

名代及發表演講稱:兒童脚踏單車慘案

何三角洲中學容愛德 南三角洲中學容愛德 們動學,學業成績優良及對學校與社會 學金予以二十名卑詩省中學生 生活的貢獻,每名獎學金六百元。 基基業主馬生(SANG MAH)獲獎者其中有華裔中學生,爲添布 (雲訊)西門菲沙大學頒發入學獎 ・勉勵他

將設有外幣兌換站。

在加美交界華盛頓州布蘭附近設立外幣 (城多利加新社電) 卑詩省旅遊廳

撥電話七三四ーーニ六報名註册

多

加美 安界 兌換 外幣

,有意屆時前往聽講研究者,請預先

由能工印刷業工人租 兒童單車 失事殿重

(點問頓加新社電)加拿大兒科學

比亞人報」。 「哥倫比亞人」報 損壞後,現已修復 壞後,現已修復,繼續出版「哥倫」,最近刊印最後一期英文快報時齒 (高)林加新 社電)雲均郊區晚報 ,印報機齒輪一度曾 旧 用 而 刊 印 的 。 機 出 版 晨 報

車安全・

是與單車有關,家長却不關心兒童踏單

他指川加拿大交通失事,百分之三

名嬰兒因意外交通失事斃命。 失事,產鄉生產後出院返家途中,三百 他又指出,據美國統計。每年交通

戲囚犯,在此間騎警監獄自縊身亡,星 期一晚死去,當時他犯歐打罪受調查中 沙文暗囚犯自縊死 (沙文昭加新社電)一名年五十七

討論健康衛生及安全問

自服務意外失事委員

政權。但森摩沙說作戰到底。 支持六天,將被左翼游學隊擊敗取代其 外交界人士說:森摩沙最多祇能再

多倫多。七月六日至

他今年四十四歲

權他入境來加,

六月二十七至二十九訪

九日訪卡技利。

四月增加

督教徒,於六月二十

七在多倫多講道, ,謂已重生成爲基

傷案件增加,因駕車者不遵守駕車速盧羅拔懷洛稱:四月份卑詩省交通失事交(城多利加新社電)機汽車局監督

例,他們駕快車,失事比去年同一時間

增加百分之廿三,受傷增加百分之二十

一个 (雲市加新社電)據加拿大生物社 (雲市加新社電)據加拿大需要一萬名科學家及技 以 (雲市加新社電)據加拿大生物社 (雲市加新社電)據加拿大生物社 月三日開始,将使用 七月八日在卡技利識 以利便郵政制度的

(渥太華加新社

新的稅關報稅貼紙 電)郵政總局自七 政將用於

謀殺案,現已被加政府移民部批准其入烈治卡利化,曾在美國加州犯三宗企圖 (渥太華加新社電)前黑豹黨領依 多。 遺失或被撕壞之弊處, **可免包疫寄到外國目的地時,有人投** 新報關稅貼紙爲透明膠紙信封式

的地時,有人投訴

新表格利便處較

庄最近大量進口香港荳品有限公司之優

素以服務週到價錢公道稱著,該大辦

(本報訊)雲埠香港市場有限公司

香港市場營業猛晋

境來加,將分別在多倫多**及卡技利**埠宗

教團體講道。

初期郊區游擊隊的組織團體。

黑豹黨爲六十年代末期,七十年代 移民部發言人稱:兩名部長批准授 入場時在露天戲院門口購買。

園露天劇場上演海盜戲劇,直至七月七廿九日星期五下午八時半,在士丹利公(雲訊)雲埠公園局主辦定則六月 日每晚公演,票價每人四元,入場劵于 BA 飲品,老少咸宜,歡迎各客零沽批發,應計,維他菊花茶等銷路甚暢,且該各應計,維他菊花茶等銷路甚暢,且該各

六十五號電話六六九五八四〇

取價公道,地址在本埠喜士定東街二百

(雲計)本埠馬鄧与笑太夫人

鄧澤俊君,親屬政榮君,親屬黃龍五君。曾林偉榮君,美國三凡市鄧高密總公所祺本君,雲馬氏公所超奪君,非僑聯誼 經誌報端・已于六月二十五日下午一時東台山白沙山格敦和里人,日前逝世, 聯誼會, 停致祭獻花畢,直送往科士蘭墓園,寬徳,扶柩登車,途經孝眷府第門前即由松偉,江成,樹明,卓新,玉棠 寬徳,扶柩登車,途經孝眷府第門前略即由松偉,江成,樹明,卓新,玉棠,簡新盛君等,依次向前瞻仰遺容後, 花者有治喪處馬恆輔君,馬氏總公所, 儀安葬,素車廿餘輔隨送,備極榮哀。 ,假座暗市黨殯儀館攀行喪福。相繼獻 其哲嗣達録启秉承先母樂善爲懷遺 捐助雲馬氏公所經費五

(本報訊)雲市新成立不,的「西

CHALLENGE

(WES

1

LTD.

V

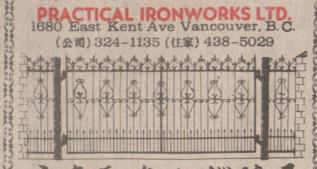
七七七六

行業之非職業攀手參加,其電話二五三

目的在發掘拳壇新秀,歡迎各隨族各

該公司舉辦拳賽,以後仍陸續舉行

ACTICAL IRONWORKS LTD. East Kent Ave Vancouver, B.C. (公司) 324-1135 (住家) 438-5029



裝扶欄 孝

本星期特價品 CRANE 浴室水喉連花灑

電風扇由\$24,95起

本公司開棄超過四十年,常備各類形水喉配件存貨充足,特價優待,

修理電線,免責佔價,請電七三二十九五七八或七三二十九五七八或 理電器音响器材

876-3686甘 876-3686甘 特價承接裝修工程

膠厠所板特價\$1.98起

電話: 六八七・七五七四 地址: 編衡四二四號(近片打街)

不如換吓口味食西餐啦! 唐餐食得多

Langara Jun Restaurant 蘭花閣餐廳

牛柳、黑椒牛柳 、蝦、羊扒

正宗羅宋湯

561 WEST 57TH AVENUE CAMBIE夾57街) 地址: 561

: 324-2323



「怎麼,阿姨,你還沒有睡?」其中一個哥

之中年紀較大的一個才開口問:「那……那是誰他們目瞪口呆,而且大爲憤怒。好一會他們

以爲我終會成爲你的新娘子,穿漂亮的紗裙子。 遷這麼快,我以爲至少我還能支持一年半載,我

奇異的,突然我感覺到血液在乾枯,看

——」他擁着她,眼淚無聲無

「我做夢也夢見那情景。只是——我怕來不及了

「我不會忘,怎麼會忘呢?」她更虛弱了。

——火焰將熄。「斯廉,你要快樂,你要快樂,」她盡了最大的努力來說這幾句話了,她看來是

「讓另一個女孩子來替我陪妳,替我愛你,

」她唇邊靛開一抹好淺好柔的微笑。「我不知

們要去歐洲,還有婚禮,心筑,妳忘了嗎?」 電話找劉大夫來!別後,他說過妳會好起來, 「也別大叫着讓人進來,這一刻讓我們單獨在一「別害怕・斯廉,」她輕輕的,無力的說:

她輕輕的,無力的說。

只要是妳,在我眼中依然是最美好的!

「我寧願你

莫說皮包骨,即使是

生命的事不是我們能改變的,但

斯廉動情的擬視她半晌,這麼出色,這麼美

他把鑽石遞給阮娟的臉前。阮娟却不是看鐵不到還有這個,你知道這些鐵石值多少錢嗎?」 的保險着裏,我們預算是監有這些現勢的,却想 石,而是看看他的臉。接着,阮娟的眼角也出現 「今天晚上的運氣奠是好不可言!這間公司

以及另一隻小小的布袋。這隻小布袋宴傾出來的具。另一隻袋子裏面取出來的却是一大量鈔票,內的是刀子,鐵廳,整子等等的一大堆武器和工 却是十幾顆亮晶的小顆粒粒鑽石! 把布袋打開來,取出裏面的東西,其中一隻布袋 有空注意。因爲他們有一件值得高異的事。他們 男人却沒有注意到她有甚麼不對,因爲他們選沒 「阿姨!你看這些!你有見過這麼多鑽石嗎 那些細節她沒有說清楚,斷是約略帶過了而已。 「我不知道!」阮娟哭了。

沒有,阮娟殷,降居們沒有看到他們家有什西,如果警察一到,接了出來,那就糟透了!」 **愿東西,而且他們又不是來搜壓的,不搜您要看** 不過轉到面子,則他們阮家面子是已經系畫 兩個男人最擔心選是隣召們上過來的問題。 「他們沒有看見什麼吧?」











」他恐懼的大叫,她一

「我整個背都麻痺了,那是很痛苦的,」她

「心筑,」他擁她不放,難道她這就去了?

」他急切

,他何異於失去靈魂?失去了自己。「妳怎能留,惶恐沉痛的聲音令天色都變得黯然,失去心筑



「所以我會害怕,」她嘆一口氣。



住宅: 274-1593

△新屋 ▲二埠旺鋪生意連實業,前輛後居大商 △京十威大街,家庭式咖啡濕平 ,萬餘元

of Montreal

華埠片打街分行 178 E. Pender St. Tel. 665-7225

△本拿比工業餐館,卅八座位,有停車場,生意 簡後有四房屋,土庫欄大,適宜大家庭經營, 簡後有四房屋,土庫欄大,適宜大家庭經營, 商後有四房屋,土庫欄大,適宜大家庭經營,

座位,有停車場,

經理 馬國材 Tommy Mah

房屋按揭 本行備有 私人貸款

各種貸款 購買汽車 利息廉宜 旅遊費用 歡迎接洽

華埠緬街分行 390 Main Street, Tel. 665-7565 華經理 李百鎏

Peter Li

▲ 房屋 · 地 B △五街夾乃磨二〇二一號四房兩廳石米屋,五十 尺辣雙車房,賣六萬元。 和街夾卅五街廿餘年石米屋,每層兩房廳,樓 下廚浴具備價五萬二。 一一號四房兩廳石米屋,五十 一一號一房廳,大庫全部完成, 一一號一房廳,大庫全部完成, 一一號一房廳,大庫全部完成,

好取價廿五



713 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V6A 1R3 經理人·楊沛銘 PHONE (604) 254-4442

*BOOKLETS, MANUALS

*BROCHURES, FOLDERS *LETTERHEADS

*BUSINESS FORMS, CARDS

*TICKETS, FLYERS

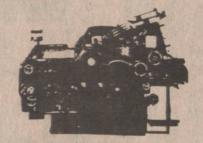
*MENUS, CHEQUES

☆ 精印各種中西文件

★ 七彩發牌外賣發紙 ★ 聖誕年咕通勝日曆

★ 名片信封信紙單據 ★ 喜帖壽帖圖章膠印

★ 傳單書畫報刊雜誌



*NCR FORMS, 最近購進全新德國先進印刷機械精印 28"×20" 彩色印刷品

爲促進閣下的事業忠誠服務,手工精美、起貨迅速、價錢公道而廉宜

萬多,一流裝修,適宜做音樂酒吧餐廳,爲不可座位四十,位於市中心寫字樓大廈、每月生窓二座位門書,成大,座位一百五十五,另咖啡室 SIU 董漢烈325-2027 中西餐館設備齊全,裝置美觀,附 中西餐館設備齊全,裝置美觀,附 多停車位,批約五年又五年·七十餘 多停車位,批約五年又五年·七十餘 了發展機會,叫價七萬二千餘元, PE 位於市中心寫字樓大廈。 3474 1林伯笙 6 5 話 ,有休息室,遊戲室書房層共超過三千平方尺,樓 時房近購物中心新鋁窗單最合新家庭用。 DON 球場 TILDFORD REA區附近的 品計構電 一〇五二六五或 一〇五二六五或 • 群情請電 每月生窓二 UNN

沾(Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話: 733-4736 • 733-0103 公司電話:736-3831 (代理買、賣一切地産物業,免費估價)



做六百,三萬六千,二萬 如東鄉 內爾,日做二千,二萬 四東新,日做二千,二萬 四東新,日做二千, 有**开屋**,二組, 居多間,由八世 ,兩副浴室 三百多尺,二百多尺,二 個舗位, 的中 心心 · 造三房, 一四萬 商業地一二十五 近緬街及女皇公 一萬元· 四餐館,二萬多· 一萬元· 一萬元· 一萬元· 一萬元· 一萬元· 三萬十元 献贵房 銀行租客,二 入至四 五萬五 九 。 、五種築



舞苗談的獨脚戲。 舞踏談的獨脚戲。 如今她在紐約某夜總時。如今她在紐約某夜總的「女秘書」,三年前爆的「女秘書」,三年前爆





作工員人程工國外導播在蘇聯國

3746 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C. CANADA. (604)873-4801

186 E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C. (604)689-0501 亞洲國樓上 Love & White Travel

每月均有團出發, 暢遊: 日本,韓國,台灣,非律賓,香港,泰國,馬來亞 ,星加坡及印尼等地。 (華人領隊,包早晚餐,一流酒店,囘程時可停香

港及夏威夷多天, 並可多加中國旅遊團)

每月均有團體出發,暢遊歐洲各國。 (華人領隊,包早午晚餐,一流酒店,私人浴室, 可提早往倫敦或於倫敦延遲囘程日期)

無遠弗屆・無微不至

砵崙,三瀋市,李糯,太浩湖,羅省,迪士尼樂園

接送或暢遊溫哥華及城台利之各名勝堪區 (專人機場接送,安排酒店及提供旅遊節目) 歡迎各大旅行社來函或電話查詢

我們有信

心爲閣下取得最平

Aluminum Products



Aluminum Screens

PATIO COVERS > RAHLINGS > ADDITIONS - REMODELLING 大小 文理 GENERAL REPAIRS~SUNDECKS NO JOB TOO SMALL SIDING~ROOFING~CARPORTS REC ROOM~PAINTING~STAIRS BUILT TO LAST

ASA ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

一治二年 老經驗

本公司服務時間

汽車保險 喬 簡 屬 胞

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE 145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂黃秀英事務所 辦事處新電話: 687-8899

大小樓業均保

司以你 均至的 能代理、一件幾

免費估價房產 歡迎比較保費 話房 司賣

伍澤森 327-7842



六:九時半至一時 一至星期五:九時至五時半

(一)九年新靚屋,二 廳三睡房,五十 土庫完成。附近 全部新型視屋, 環境優美,開價



口二〇一()差利街, 一廳兩睡房・土庫全部完成。有停車 間和洋台,抵買, 只開價六萬一千元

曰平正地一幅, 位於五壹一號第八街東 ,可代建新屋或上下層孖屋,地價四 萬二千,或可買地自建,

四堅固大屋,一廳三睡房,土庫有廳房 廁所近展覽會,屋主年老退休包部份 傢私) 平賣五萬二。

733-5743



舖面約千二平方尺,連三睡 房住宅一間。開價 \$127 • 000

鍾 天 賜 876-4575

業主離埠急讓

平通市——華麗寬暢兩睡房柏文,共 有八百五十五平方呎,僅三萬八千五 百元!

在京士威——面對中央公園環境十分 優美,交通車南達華埠(時價應值四 萬餘元)十分抵買!

高華實業有限公司

Transpacific Realty Ltd.

2857 Cambie St. Vancouver, B.C. 電話:(604)873-8591

高華燕梳公司

CAMBIE AGENCY LTD. 4715 Kingsway Burnaby, B. C. Tel: 438-8394

高華實業 京士威分公司 TRANSPACIFIC Realty Branch Office 4715 Kingsway Burnaby, B. C. Tel: 438-8622

ॡक़ॣऀक़क़ॣक़क़ॣक़ 客及同業先進

高高高 分公司 司司 威

公司敬備酒 及高華實

國的蘇聯人》, 摘譯如日是《阿雷汗·被仇恨包里是《阿雷汗·被仇恨包里, 題

方式上八年四月,軍人(仍然是並越來越是由 克七八年四月,軍人(仍然是並越來越是由 莫斯科培養)推翻了達烏德。這一次單人們 整脆把政權交給了暴力的共產黨。這個黨是 由一小攝馬克思主義者組成的,它得到了軍 一次單人們 一部分的支持,特別是得到了蘇聯的支持。

人聯蘇的圍包恨仇被:汗富阿 。 由於發現蘇聯人內心更關心 於是達島 德動身到 埃及、沙特 於是達島 德動身到 埃及、沙特 於是達島 德動身到 埃及、沙特 於是達島 德動身到 埃及、沙特

界。

中央,實則受對不受調,崇拜軍閥思想,等稱一人自商。因是,必嫌被人自商,廣東省乃南天王陳濟棠主政,與桂雄。後易黃旭初)共組西南政務委員會,與寧方(即南京)之中央政府分庭抗禮,名爲推護中央,實則受對不受調,崇拜軍閥思想,幸賴原之。而,與學者多劇盗,鄉村不靖鄉票打單,時院登台前被炸,收入極豐,成爲盜匪之標。以是此名港澳三地之戲院演戲。聞馬伶更因事獲罪於某事長此。為一個人人自危。因環境問題,又不能學為給自衛槍照,自聘炮手(即紅船灣舶而未開航時。以一度,與一個人人自命,以一個人人自命,因環境問題,又不能會是,一足微跛,幸能避過而無生命之處,乃之處。爲自衛計。乃向粤省之治安郡門。申,於據林色事件有關,曾在長堤之海珠戲為一人,多者凡八九人,方敢接四鄉主會之聘,乃一島,等資料。如為寶落四鄉作為爲肥參。

爬樹紀錄中最快的加拿大人加利史哥 ,以三十六秒時間,爬上九十呎高的松 樹。

一九七一年九月三十日,南非基斯那 時新郎年齡爲一百零五歲,而新娘則已七 ,可算是最老的新婚夫婦了。

▲LADNER,大型餐館,領有酒牌 來總會)開價只八萬六千五(厨房設備 內壓位二百五,全部最新設備(可改營 內壓三房,土庫一廳兩房,浴室,近學校 ,巴士,十萬零九千。

周耀平

三百,前舖後居。

9

心聪 聪連實

房

部

租 0

田の

開每

價日

十生意

STEPHEN CHOW

LOVE ROCK REALTY 5316 VICTORIA DR. VAN. B. C. 公司電話:324-3888

伍 威 發 WILFRED NG 879-5866 家879-1092

五萬餘,約時觀看。

△439 HEATLEY(協利街)

三睡房,學校交通方便,宜小家庭。

三睡房,學校交通方便,宜小家庭。

千九 剛所,保養一流,內部曾大裝修 生財用具新,卅萬。 地萬尺

HOWARD CHAN 872-7345

▲列字文少有八英畝及屋出寶新樓,只開價十二萬九。 ▲果舖連實業幾 畝三萬三。 ▲多客等買三睡房屋 每組三睡房, 請電陳祖興 請電談 值得投資。 0 柘文大樓 間 ,每年生意 若然貴屋 元全埠美景,好**過** 讓 心十萬至五 想出 平均每

劉澤義 FRED LAU 324-7905

海灣,每日生意九 高倘栢文遊客區 前途極佳,機會維 有花及蔬菓,有長批 百多



CENTENNIAL REALTY(1978)LTD. 5716 JOYCE ROAD, VAN. B. C. 電話 438-1455 李兆梅 STELLA LEE

OHARRISON 〇近展覽會區,一覧二房, HWY有商業地半畝, E 廳一房川租自住四萬九 東區田子梳近四街一廳三房, ARRISON HOT SI 開價十八萬 ANEY與LOUGHEE A Z ' 迪 九萬 八萬,講還| 有土庫 一九抵買。 日做三百 樓温語生價 - 7 間双 9 -• 意

免費估 換屋 計劃 樓宇 服 價





CATHAY PACIFIC REALTY LTD.

5052 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3T8 • Telephone (604) 324-1034



M.LIM 430-1569 林文和



J. TOM 譚光誠

地東

有長批

業主龍埠

急護

開

九另

有三睡房

近璺

學不

校交通、保

園土

,庫

交可通建

, 養東

高曲林區——十三年新士德古洋房,三睡房大客廳飯廳,上廳房,地大六十五呎乘百一十二呎環境幽靜,近學校公園一廳房,地大六十五呎乘百一十二呎環境幽靜,近學校公園,開價六萬四千九百元。 「中華」,開價七萬六千九百元。 「中華」,與一十三年新士德古洋房,三睡房大客廳飯廳,上東區洋房——近飛沙街夾五十六街十三年新三睡房,一廛不有便,開價七萬六千九百元。 「中華」,開價七萬六千九百元。



▲埠外

方一高

十间R 萬,O

I NGSWAY商業樓, 亞四千元,旺區街角,取

取價三部

-|- 翻

八新

(萬五千)

ROADWAY & KINGSWAY商業樓 ORT COQUITLAM 十年新商業樓, OXI 6 4街角旺地,大有前途,年租一萬七 業磚樓六千尺舖面,樓上一四組亞柏文,年租 業中樓上一四組亞柏文,年租一萬七 大定近海陸軍公司,六層高商業樓, 中華主急讓,三十三萬,歡迎交換。 外胚區購物中心數間, 歡迎電詢。 可成交。

七千五,開館以柏山

,價文

十十

五八

萬萬

年

和三萬九



A.KO 299-0041

▲ 東區新屋數間,交通方便,八 ▲ 市人埠地王內類集貨果菜舖, 地駐十四萬閒價。 地駐十四萬閒價。

紅瓦屋頂八萬六千万

五

八大聪房

9

兩套

暖氣

,

名

樓,卅二萬開價。 (以上請問譚清華)業樓,十七萬五千元。 (以上請問寶清華)



統按揭

業生意

▲雲東區唐番餐館,生意連實業 本拿備四年雙邊孖屋,三睡房 十三萬五千元。 本拿備四年雙邊孖屋,三睡房 中三萬五千元。 本拿備四年雙邊孖屋,三睡房 開價十四萬九千九百元。 四萬餘元開價,二千五百元可 四萬餘元開價,二千五百元可 四萬餘元開價,二千五百元可 四萬餘元開價,二千五百元可 四萬十四萬九千九百元。

房土庫完成

現已租出

9

自住無收租

屋元業

做

四

十萬

,

設備裝修

-

流

9

開價

9

五

組

單位出

租

9

自住無收租

9

開價

百份成S 元完交E

土庫完成

9

學校交通購物方便

, 成

四萬餘元

9

適

四

萬五千元開

賃管理

S.KWOK 321-2005 郭光沐



賣

買

DAVID TAM 437-1714 437-1719 譚淸華

公司電話:684-8025

一個 2736 图 24 石犀屋,一廳兩房,樓下一廳房,好風景標準地。卅三年新,五萬餘,可中頭政府津貼,一廳房,好風景標準地。卅三年新,五萬餘,可中頭政府津貼,七萬餘。

10 四十尺地,七萬餘。
10 2736 图 24 石犀屋,一廳兩房,樓下一廳房,好風景標準地。卅三年新,五萬餘,可申頭政府津貼,七萬餘。
10 四十一年新石米屋,一廳內房,土庫娛樂室酒巴,六萬一千九。
11 6 西區十一組靚和文,地區高尚租客一流,十餘年新內外保養好,現款約需十二萬可成交。
12 6 百老匯西六年新型商業樓,樓下大餐館,樓上高級寫字樓,地關五十尺,有長批,四十九萬五子 住家電話:298-8555

Canada Permanent Trust 5455 W. Boulevard. Van. B. C. KEITH QUAN

公司電話266-4155 住宅266-8988

★代理房屋產業生心質交通方便,近學校,問 ★雲埠西區旺街中型士多,專售大量鮮花及生菜,華人業主經營廿多年,現長,前途無限,六萬五千元,請電話長,前途無限,六萬五千元,請電話 生心買賣 · 上下共六睡 · 上下共六睡 · 。元 房

干,,又九 元有地口年,原55新 業房一忍四 来主急賣,請還價。 RMERE火二街,下七百尺 1×127尺,十庫裝修完品 1×127尺,十庫裝修完品

九龍尺

AAAA 北川4東本餘3區 拿年〇五 備近∞萬 八轴 餘 年街四元 中雙邊升屋, 以其七千 以上GIZ

· 土庫完成。 · 土庫完成。 3 N (以上請問林文和 **十庫全部完成,五萬餘**

(5) 4 3 ,本成近及SP開近價旺 座數間,如有意舊屋換新 入埠夜總會及餐廳出讓。 事櫃,洗衣機及乾衣機務

一請問譚針載 一換新屋者,提 一換新屋者,提 1年ACRE海合小家庭用 九千有 9 詳情 最適合投資與及自用 ,餐 適 3 交通方便 合各種工業 八監 干, 元三 可套 成原 , 伍千元可 3 貨倉與 爐

, man

是不可一世,以後帶給中國及亞洲的更是不可一世,以後帶給中國及亞洲的更是不可一世,以後帶給中國及亞洲的更是不可一世,以後帶給中國及亞洲的更是不可一世,以後帶給中國及亞洲的更是不可一世,以後帶給中國及亞洲的東是不可一世,以後帶給中國及亞洲的東是不可一世,以後帶給中國及亞洲的東是不可一世,以後帶給中國及亞洲的東是不可一世,以後帶給中國及亞洲的東是不可一世,以後帶給中國及亞洲的東是不可一世,以後帶給中國及亞洲的東是不可一世,以後帶給中國及亞洲的東



…是要想擎突奏忙擊,不中

呂

我學中文有八年了。

一定要經常練習、我用一致學校了,我就在家和爸爸媽媽談話時中央日報。後來,我就要練習寫,我也可以和中國人自由空後,我們如果同中國,我也可以和中國人自由空後,我們如果同中國,我也可以和中國人自由空行。我們一下來。寫日配有一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要會認每個字。後來我大了一定要經常練習,我開始學了生字和這一一起失,也寫了作文和唱中國於一起先,媽媽開始教了我學中文,但但有意思,而且很有用。但在學歷時如有一定要經常練習,並且要專心,才會有進步。



見面禮換來的。即天收到邱君的產 誠實總是好的 小車 他問題 一 不易察覺

,紙條另寄,以免受問:「書中夾信沒有 翻聽

是我們已經很久不知道「從容」爲何物了。

學例子說,生活匆促,感情就來不及集例子說,生活匆促,感情就來不及集細緻的琢磨。現代的婚姻隨處可見去作細緻的琢磨。現代的婚姻隨處可見去作細緻的琢磨。現代的婚姻隨處可見去作細緻的琢磨。與代的婚姻隨處可見去作細緻的琢磨。與代的婚姻隨處可見去作組織於一十三言兩語,一拍即令人在婚禮所需,萬事俱備之後,再公開人在婚禮所需,萬事俱備之後,再公開人在婚禮所需,萬事俱備之後,再公開人在婚禮所需,萬事俱備之後,再公開人在對禮所需,萬事俱備之後,再公開人在對意時間的罷。

象忙 ,辦再見情樓拍處來 爲何, 無法公到,財即可不 例, 也。開有對氣合見及 物只

車上,您發現有人和車掌吵起架來,該 一個也把人造就得精明强幹,一舉一個也把人造就得精明强幹,一學他多數成爲一個大學生的悲哀。 一一一個人生。正獨如製造拙劣的手工藝品, 如果對一隻手錶尚且能够精打細造,終究 一個人生。正獨如製造拙劣的手工藝品, 如果對一隻手錶尚且能够精打細造,終究 一個人生。正獨如製造拙劣的手工藝品。 如果對一隻手錶尚且能够精打細造,終究 一個人生活的脚步雖然無法再 一個人生。正獨如製造拙劣的手工藝品。 如果對一隻手錶尚且能够精打細造,終究 一個人生。正獨如製造拙劣的手工藝品。 如果對一隻手錶尚且能够精打細造,終究 一個人生活,製造粗糙 心爲。糙究在湖再

(畫漫園美) 可倒那, 乎在不我子亂點出然偶庭法, 説實老」: 官法 「。調單的厭討破打

mand nand

有福及應試舞四名,前三名均在旗艦「揚武」 有福及應試舞四名,前三名均在旗艦「揚武」 內論縣、吳其藻三人。 光緒十年(一八八四)九月美國駐華公使楊 光緒十年(一八八四)九月美國駐華公使楊 不負所學。……尚望貴國於幼童出洋一事,嗣 不負所學。……尚望貴國於幼童出洋一事,嗣 不有而及應試舞四名,前三名均在旗艦「揚武」 中,自必蒸蒸日上矣!」等語,但清廷終未恢復 江海面,發生了主力遭遇戰。中江海面,發生了主力遭遇戰。中江日,中國北洋艦隊與日本聯合 由那天

中午到日

八:吳應科、曹嘉

一直到劉邦去世,匈奴都是令他談,北方匈奴的威脅,卻使漢朝吃盡,北方匈奴的威脅,卻使漢朝吃盡在劉邦小心應付下,也逐一予以解的漢朝。

277 KINGSWAY BURNABY, B. C. 拉李斯 八美西州 布多, 發滌 十西 圆, 等,美 : 市 迎均 維」時 六,羅 加城 名渥束 僑有 果 斯七 勝太岸 日十一体 胞特 出版 地華十 出六 侖 日 來別 勝 三省 巴 電華 發日 發日 三 日 發城 地 , , 五 1- 9 日四 包滿日 14 日狄 諮人 期日 遊 出 機地飛 華 購 日 詢旅 , 士 巴物 票可機 0 遊 遊 七迪 九 月 機 七 月 團 士旅 , , 旅 月樂 旅遊 早古遊 二園 發 餐壁團 +, 發 一聖 ,月 日 , , , 有華 三打 叫 火紐九 日地 遊日日幽 車約月 ,牙 日七月 九川 票,七 語 7二十三日 , 華日 領 個一發 月十 旅盛出 十日 遊頓發 一巴 日士 車, 粉 ,尼暢 • 旅 週 Ti 七 導加遊 遊 遊拉多

LTD Impert-Export Wholesale-Distributors 777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C. Phones-687 - 2651-687 - 2652

黎山牌罐青刀豆 梅林牌罐頭磨菇 量進 営 中國冰霜

珠光寶氣 閃閃生輝

黄白金飾●鑽石玉器●紅藍寶石

結婚金牌●賀壽金座● 專人主理

名師設計● 欵式新穎● 價錢特平

*高價收購舊玉器、鑽石首飾

*設有首飾修理及鐘表修理,快捷妥當、保証滿意。

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (緬街) VANCOUVER· B· C· CANADA, V6A 1T7 電話: (604)669-3247